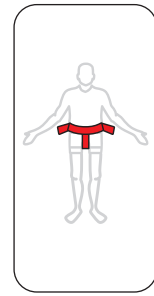


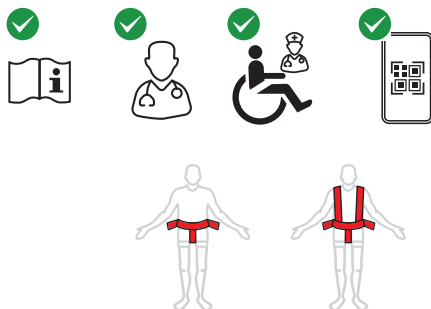
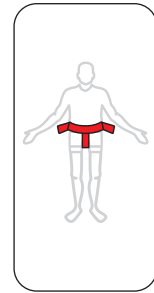


REF	Désignation / Omschrijving Bezeichnung / Designation	Mesures / Maten / Maßnahmen / Measurements	REF	Désignation / Omschrijving Bezeichnung / Designation
RFC57115	SAFETY LOCK BELT S/M + PELVIC	60-110cm	RFB10200	ROLL extender 20cm
RFC57140	SAFETY LOCK BELT L + PELVIC	85-135cm	RFB10300	ROLL extender 40cm
RFC29200	WAIST AND PELVIC BELT LOCK			
RFC29400	WAIST/SHOULDER AND PELVIC BELT LOCK			
RFK01111	MAGNET KEY (M)			
RFK01222	MAGNET BUTTON + PIN (M)			
RFK01201	MAGNET PIN			
RFK01202	MAGNET BUTTON			
RFK00100	STEEL KEY (RL)			
RFK00433	STEEL BUTTON + PIN (RL)			
RFK00300	STEEL PIN			
RFK00400	STEEL BUTTON			
REF + M =	BELT + MAGNET LOCKS			
REF + RL =	BELT + STEEL LOCKS			

REF + M =



REF + RL =



- Associer ceinture abdominale et ceinture épaules toujours avec une ceinture pelvienne
- Bijbehorende Taillegordel en schoudergordel altijd met bekkengordel
- Zugehöriger Hüftgurt und Schultergurt immer mit einem Beckengurt
- Associate waist belt and shoulder belt always with a pelvic belt



Lire la notice (IFU) / Lees de instructies (IFU) / Lesen sie die brochure (IFU) / Read instructions(IFU)



Utilisation à la chaise / Gebruik in stoel / Stuhl benutzen / Using in chair



Fixation avec serrures magnétiques (M) ou mécaniques (RL)
/ Bevestiging met magnetische (M) of mechanische (RL) sloten /
Befestigung mit magnetischen (M) oder mechanischen (RL)
Verschlüssen / Fixing with magnetic (M) or mechanical (RL) locks



Les patients doivent être observés d'une manière constante
Patiënten moeten constant worden geobserveerd
Sollten ständig beobachtet werden
Patients should be observed constantly



Regarder la Video / Bekijk Video / Shau Video / Watch Video



Sécuriser la taille / Veilige taille / Sichere taille / Restrained waist



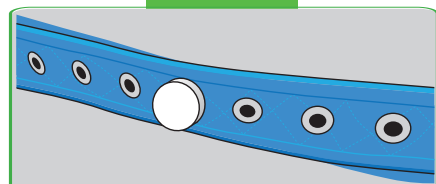
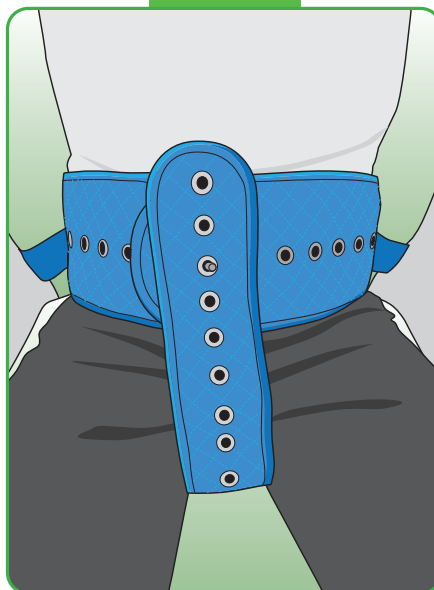
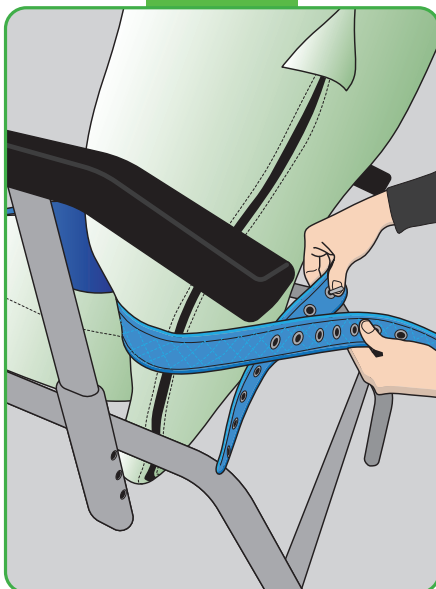
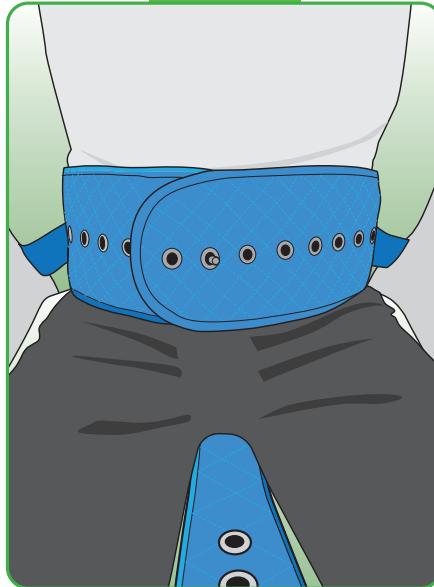
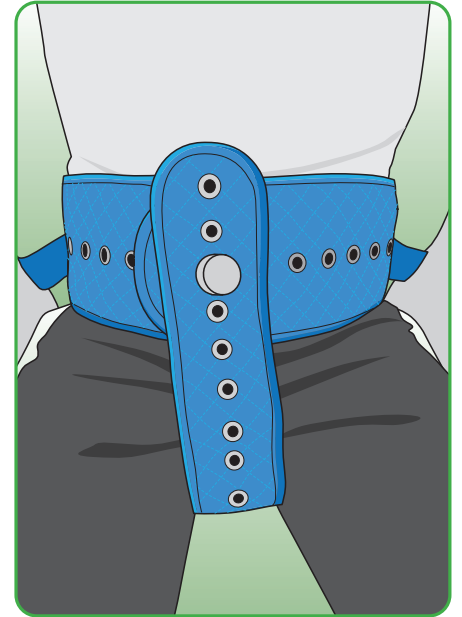
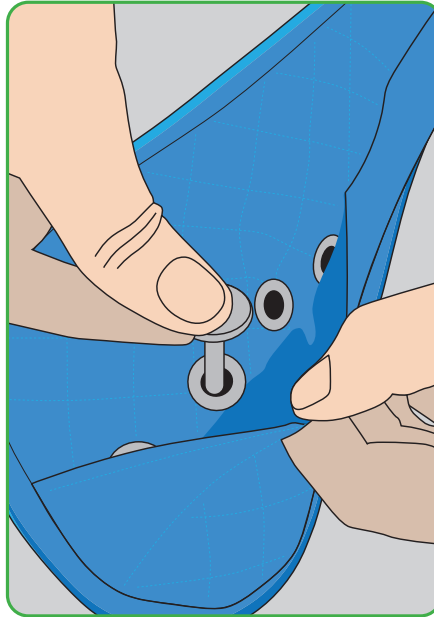
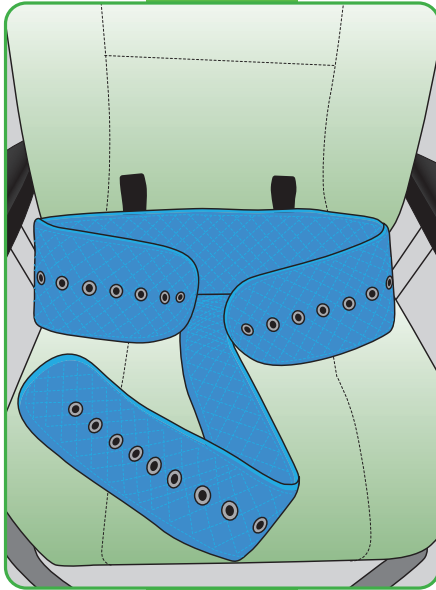
Prescription Médicale obligatoire / Doktersvoorschrift nodig /
Ärztliche Verschreibung / Doctor's prescription needed



Max. 3 épaisseurs de ceintures / Max. 3 riemen / Max. 3
gürtel / Max. 3 belts

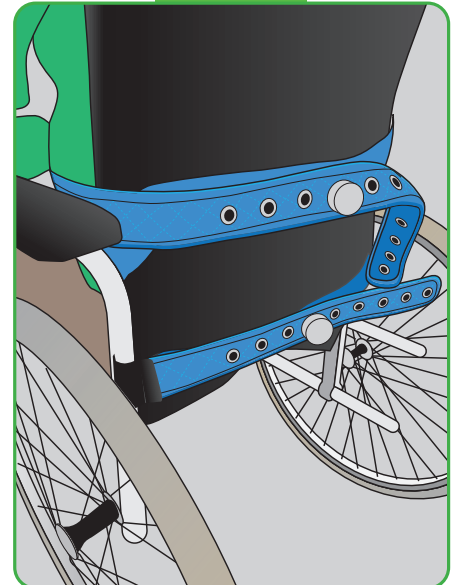
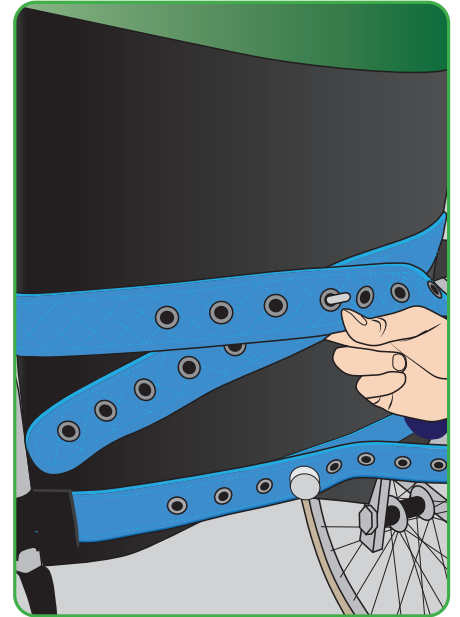
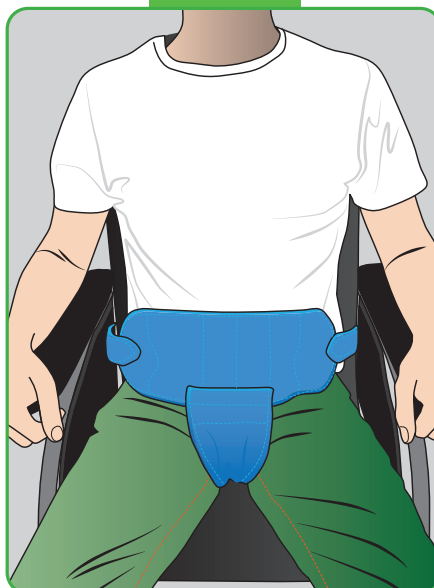
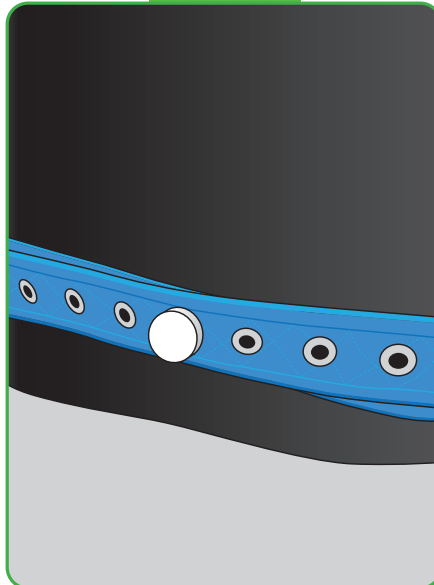
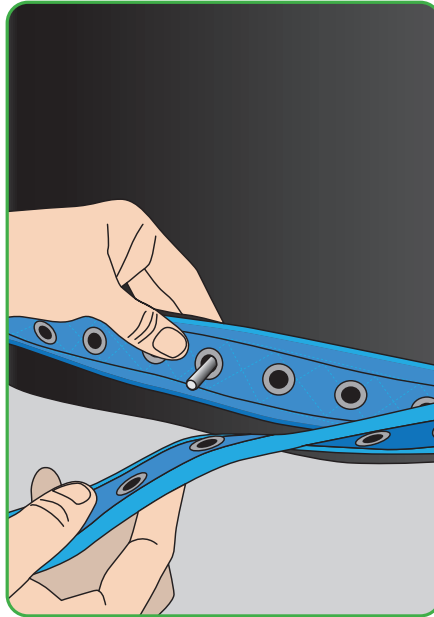
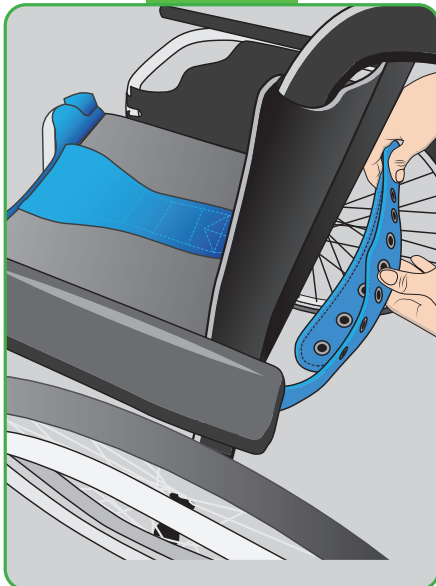
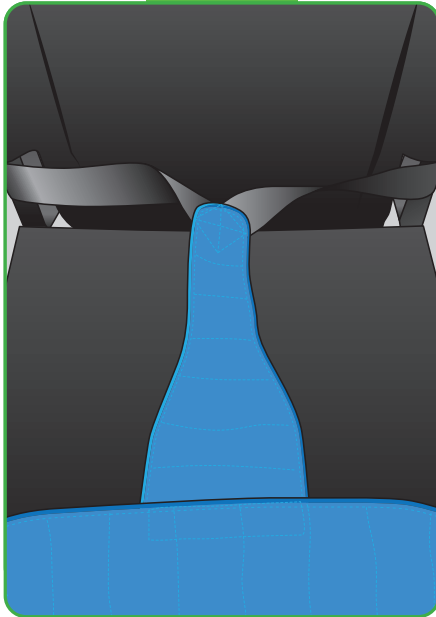


RFC57115-RFC57140





RFC29200

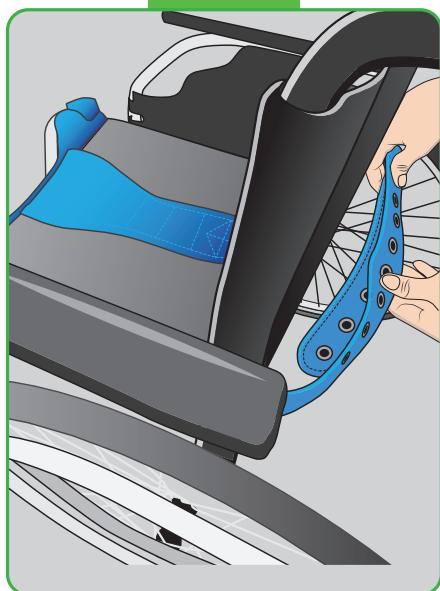
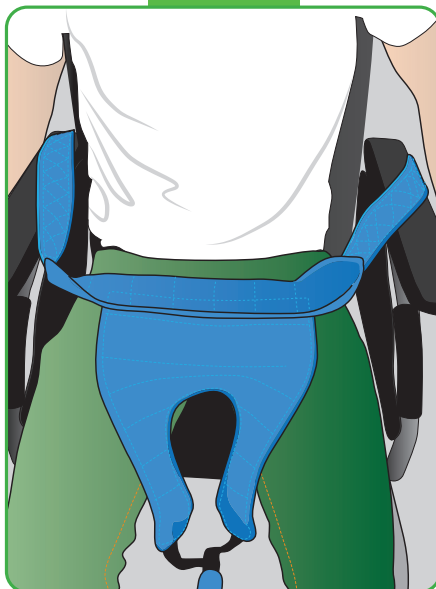
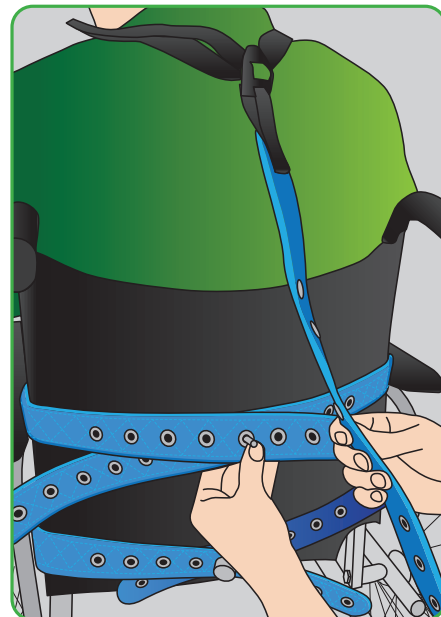
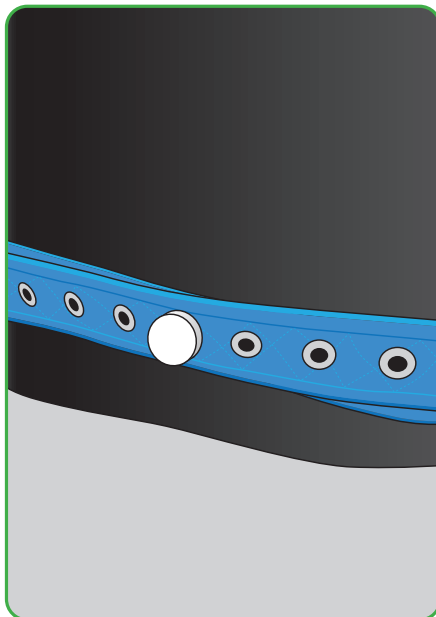
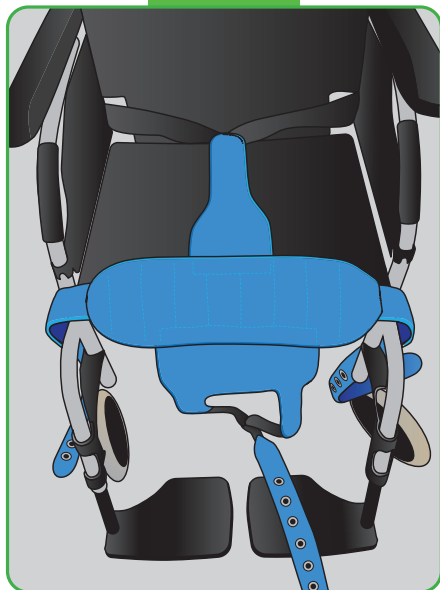


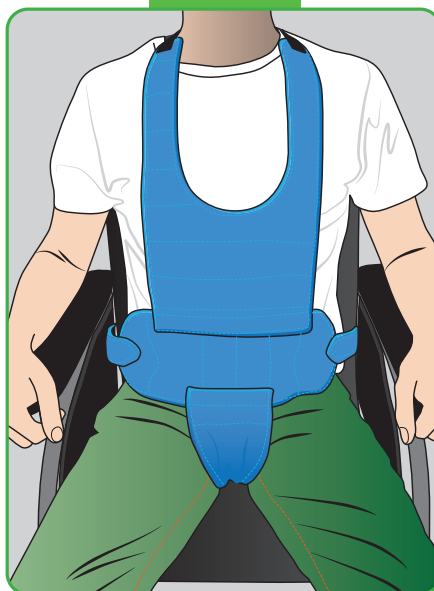
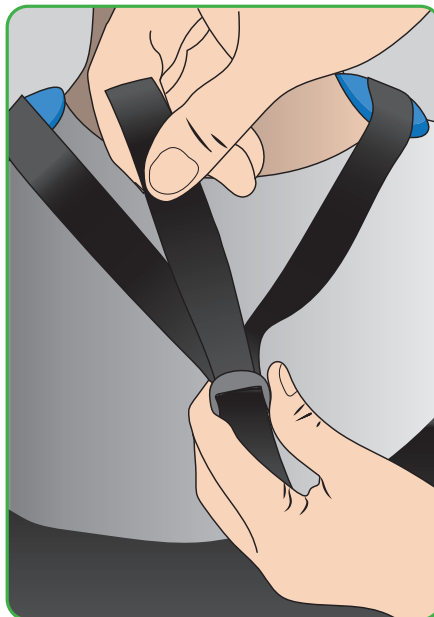
RFC29200





RFC29400





RFC29400



Les produits Renol sont des produits de contentions .

Indications

1. Les produits RENOL sont utilisées dans un but médical pour sécuriser un patient agité au fauteuil, éviter un accident, permettre au patient de suivre son traitement médical.
2. Les produits RENOL s'utilisent uniquement sous prescription médicale.
3. Utilisation des produits RENOL par du personnel formé selon les consignes de sécurité de RENOL et conformément aux règles de sécurité de l'établissement.

Contre-indications

4. Assurez-vous que les produits RENOL ne rentrent pas en contact avec une peau blessée, ne bloquent pas la respiration, ni ne coupent la pression sanguine.

Précautions

5. Pour éviter tout accident et dans le but de respecter le confort et la sécurité de la personne, il est indispensable de lire attentivement la notice d'utilisation, de la comprendre avant toutes utilisations des produits Renol (ceintures, sangles, serrures). La sécurité des patients dépend de l'utilisation correcte des produits Renol.
6. Complications, accidents liés à la contention en cas de mauvaise utilisation, lors d'un usage non adapté, non surveillé : escarres, pneumonie ou thrombose veineuse profonde, stress psychologique (agitation, délire) et impact négatif sur les capacités cognitives, conséquence fatale (suite à un traumatisme grave ou suffocation).
7. Vérifier les produits RENOL (ceintures, sangles, serrures) avant utilisation, le produit doit être propre et en bon état.
8. Observer fréquemment le patient immobilisé, les patients agités et incontrôlables doivent être observés d'une manière constante.
9. Utiliser toujours la taille correcte : trop petit ou trop large peut compromettre la sécurité ou le confort. Mesurer le tour de la taille du patient et choisir le produit RENOL associé.
10. Enlevez au patient tout objet tranchant (bijoux, montres, lunettes...).
11. N'utilisez les produits RENOL que sur un support adapté, ne jamais utiliser les produits RENOL comme ceinture de sécurité dans les véhicules.
12. Lors du maintien ou de l'immobilisation du patient dans la chaise, n'oubliez pas la capacité du patient à se renverser.
13. Fixer les produits RENOL à une solide partie de la chaise. Les sangles doivent être sécurisées, elles ne peuvent glisser ou changer de position, le point de fixation de la sangle sur le cadre ne doit pas abîmer le produit (coté coupant...).
14. Assurez-vous que la clé RENOL: RFK001000 Steel (RL) ou RFK01111 Magnet (M) soit toujours disponible. N'utilisez que les serrures RENOL.
15. Dans l'urgence, sans clé à votre disposition ou un dysfonctionnement de la serrure, couper la sangle au niveau du cadre.
15. Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du système serrure Magnétique (M), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK01202 après 2 ans. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
17. Avant chaque utilisation, vérifiez le bon fonctionnement du système serrure Mécanique (RL), nous préconisons un remplacement de l'embout RFK00400 après 3 ans. La durée de vie peut être inférieure ou supérieure en fonction de l'utilisation.
18. La clef magnétique (M) doit se placer à une distance minimum de 10 cm d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre système médical pouvant être perturbé par un aimant.
19. Le système serrure magnétique pourrait être actionné avec un aimant autre celui livré par RENOL.
- Entretien et Matières**
20. Suivez les instructions de lavages comme indiqués sur les produits.
21. Fermez le velcro avant lavage et séchage pour prévenir de son usage.
22. Détergents : éviter l'usage de chlore.
23. Température : température maximum 95° C.
24. Séchage : cycle délicat à basse température, rétrécissement possible d'environ 5%.
25. Enlevez tous les systèmes de serrure avant le lavage et le séchage.
26. Ne pas immerger dans un liquide les fermetures magnétique (M) et mécanique (RL).
27. Matières ceintures: 100% Terylene (polyester).
28. Les matières premières sont traitées Feu Retardant - Anti-Bactérien.
29. 2 ans de garantie, cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une usure normale.

Tous nos produits sont agréés CE – Dispositif médical de Classe I.

Tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente du pays où l'incident grave a eu lieu.

Pour plus d'information, contacter votre spécialiste en maintien, votre distributeur ou www.renolcare.com

Renol-producten zijn veiligheids- en immobilisatieproducten.

Aanwijzingen

1. De producten van RENOL worden in een medische omgeving gebruikt om een onrustige patiënt op stoel, te beveiligen om een ongeval te voorkomen, zodat de patiënt zijn medische behandeling kan volgen.
2. De producten van RENOL mogen enkel op medisch voorschrift worden gebruikt.
3. De producten moeten worden gebruikt door personeel dat is opgeleid volgens de gebruiks- en de veiligheidsinstructies van RENOL en in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften van het hulpmiddel.

Contra-aanwijzingen

4. Zorg ervoor dat de RENOL-producten niet in aanraking komen met een gewonde huid, de ademhaling niet verhinderen, noch de bloedtoevoer afsnijden.

Voorzorgsmaatregelen

3. Om ongelukken te voorkomen en om het comfort en de veiligheid van de patiënt te garanderen is het essentieel om deze gebruiks-aanwijzing te lezen en te begrijpen voordat u de riemen gebruikt. Verkeerd gebruik van de riemen kan de veiligheid van de patiënt in gevaar brengen.
6. Complicaties, ongelukken in verband met fixatie bij verkeerd gebruik, bij ongeschikt gebruik zonder toezicht: decubitus, longontsteking of diepe veneuze trombose, psychologische stress (agitatie, delirium) en negatieve invloed op cognitieve vermogens, dodelijke afloop (na ernstig trauma of verstikking)
7. Controleer vóór het gebruik van een RENOL-product of het niet is beschadigd, alle producten moeten schoon en in goede staat zijn.
8. Wij adviseren om de geïmmobiliseerde patiënt regelmatig te observeren. Rusteloze en onbeheersbare patiënten moeten continu worden geobserveerd.
9. Gebruik altijd de juiste maat: te klein of te grote maat kan de veiligheid of het comfort in gevaar brengen. Meet de tailleomtrek van de patiënt en kies het juiste RENOL-product.
10. Zorg ervoor dat de patiënt geen scherpe voorwerpen meer draagt (sieraden, horloge, bril ...).
11. Gebruik alleen producten die RENOL op een geschikte drager, gebruik de RENOL-producten nooit als veiligheidsriem in voertuigen.
12. Houd bij het vastzetten of het immobiliseren van de patiënt op een stoel rekening met de mogelijkheid dat de patiënt kan vallen.
13. Maak de RENOL-producten vast aan een stevig deel van de stoel. De riemen moeten worden vastgemaakt zodat ze niet kunnen wegglijden of van plaats veranderen. Het product mag niet worden beschadigd door het bevestigingspunt van de riem (sijkant).
14. Zorg dat de RENOL-sleutelreferenties RFK00100 Steel (RL) en RFK01111Magnet (M) altijd beschikbaar zijn, gebruik enkel RENOL-sloten.
15. Als u in geval van nood geen sleutel hebt of een probleem met het slotsysteem, aarzel dan niet om de riem door te snijden aan het frame.
16. Voor elk gebruik, controleer de werking van het MAGNET (M) -slotsysteem , van het Dop RFK01202 met de sleutel RFK01111 en de pin RFK01101. Wij raden aan de Dop RFK01202 na 2 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
17. Voor elk gebruik, controleer de werking van het mechanische (RL) slotsysteem, van het Dop RFK00400 met de sleutel RFK00100 en de lange pin RFK00300. Wij raden aan de Dop RFK00400 na 3 jaar te vervangen. De levensduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van het gebruik.
18. De magnetische sleutel moet minimaal 10 cm van een pacemaker of ander medisch systeem worden geplaatst dat door een magneet kan worden verstoord.
19. Het magnetische sleutel kan worden geactiveerd met een andere magneet dan die van RENOL.
- Wasvoorschriften en grondstoffen**
20. Volg de wasvoorschriften op de producten.
21. Sluit het klittenband voor het wassen en drogen om slijtage te voorkomen.
22. Detergentia: vermijd het gebruik van chloor.
23. Temperatuur: maximumtemperatuur 95 °C.
24. Drogen: zachte cyclus op lage temperatuur, mogelijke krimp van ongeveer 5%.
25. Verwijder alle slotsystemen voor het wassen en drogen.
26. Dompel de magnetische (M) en mechanische (RL) sluitingen nooit onder in een vloeistof.
27. Onderdeel: 100% teryleen (polyester).
28. De grondstoffen zijn brandvertragend en antibacterieel behandeld.
29. 2 jaar garantie, de garantie dekt geen normale slijtage.

Al onze producten zijn CE-gecertificeerd - Medisch hulpmiddel van klasse I.

Elk ernstig incident dat zich voordoet in verband met dit apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van het land waar het ernstige incident heeft plaatsgevonden.

Raadpleeg voor meer informatie uw onderhoudsspecialist, verdeler of www.renolcare.com

Die Produkte von Renol sind Produkte zur Sicherung und Immobilisierung.

RENOL products are safety, immobilization, restraint products

Indikationen

1. RENOL-Produkte werden für medizinische Zwecke verwendet, um einen unruhigen Patienten in einem Stuhl zu sichern, einen Unfall zu verhindern und dem Patienten zu ermöglichen, seine medizinische Behandlung zu verfolgen

2. RENOL-Systeme zum Halten oder Fixieren dürfen ausschließlich auf ärztliche Verordnung verwendet werden.

3. Die Verwendung von RENOL-Produkten muss durch geschultes Personal unter Befolgung der Sicherheitsvorschriften des Herstellers und unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften der jeweiligen Einrichtung erfolgen.

Kontraindikationen

4. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte der Firma RENOL nicht mit verletzten Hautstellen in Kontakt kommen, weder die Atmung behindern noch die Blutzirkulation abdrücken oder den Blutdruck beeinträchtigen.

Vorsichtsmaßnahme

5. Zur Vermeidung von Unfällen und zur Sicherstellung des Komforts und der Sicherheit von Personen ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die Gebrauchshinweise aufmerksam durchlesen und verstehen, bevor Sie die Gurte verwenden. Die Sicherheit der Patienten hängt von der korrekten Verwendung der Gurte ab.

6. Komplikationen, Unfälle im Zusammenhang mit der Fixierung bei Missbrauch, bei ungeeignetem, unbeaufsichtigtem Gebrauch: Dekubitus, Lungenentzündung oder tiefe Venenthrombose, psychischer Stress (Erregung, Delirium) und Beeinträchtigung der kognitiven Fähigkeiten, Folge tödlich (nach schwerem Trauma oder Erstickung).

7. Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass das Produkt der Firma RENOL nicht beschädigt ist, alle Produkte müssen sauber und in einwandfreiem Zustand sein.

8. Wir empfehlen Ihnen, einen fixierten Patienten häufig zu kontrollieren, unruhige und unkontrollierbare Patienten müssen unter ständiger Beobachtung gehalten werden.

9. Verwenden Sie stets die richtige Größe: Zu klein oder zu groß kann die Sicherheit gefährden oder den Komfort beeinträchtigen. Messen Sie den Taillenumfang des Patienten und wählen dann das passende RENOL-Produkt aus.

10. Ziehen Sie dem Patienten alle scharfen oder spitzen Gegenstände (Schmuck, Uhr, Brille...) aus bzw. nehmen diese ab.

11. Verwenden Sie die RENOL Produkte auf einem geeigneten Träger, verwenden Sie keinesfalls als Sicherheitsgurt in einem Fahrzeug.

12. Vergessen Sie bei der Stabilisierung oder der Fixierung des Patienten im Stuhl nicht die Möglichkeit, dass der Patient umstürzen könnte.

13. Befestigen Sie die RENOL-Produkte an einem festen und stabilen des Stuhls. Die Riemen müssen gesichert werden, sie dürfen nicht rutschen oder ihre Position verändern und die Befestigungsstelle des Riemens muss so gewählt werden, dass es nicht zu einer Abnutzung des Produkts kommt (scharfkantige Elemente...).

14. Stellen Sie sicher, dass der RENOL-Schlüssel (Ref. RFK00100 und RFK01111) immer verfügbar ist. Verwenden Sie nur RENOL-Verschlüsse oder vom Hersteller zugelassene Verschlüsse.

15. Zögern Sie in einem Notfall nicht, den Gurt oder Riemen im Bereich des Rahmens durchzuschneiden.

16. Die magnetischen und mechanischen (M) Verschlüsse niemals in eine Flüssigkeit eintauchen. Vor Gebrauch, Überprüfen Sie regelmäßig vor der Verwendung die Funktion des MAGNET-Verschlusssystems, überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK01202 mit dem Schlüssel RFK01111 und dem Stift RFK01101. Wir raten dazu, die Kappe nach 2 Jahren zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.

Vor Gebrauch, Überprüfen Sie Funktion des mechanischen Verschlusssystems (RL), überprüfen Sie die korrekte Funktion der Kappe RFK00400 mit dem Schlüssel RFK00100 und dem langen Stift RFK00300.

17. Wir raten dazu, die Innenteile der Kappe RFK00400 alle 3 Jahre zu ersetzen. Die Lebensdauer kann je nach Gebrauch geringer oder länger sein.

18. Der magnetische Schlüssel RFK01111 (M) darf nicht an einer Stelle positioniert werden, die in einem Abstand von weniger als 10 cm von einem Herzschrittmacher entfernt liegt oder von jedweden anderen medizinischen System, das durch einen Magneten gestört oder beeinträchtigt werden könnte.

19. Das magnetische Schlüssel könnte mit einem anderen Magneten als dem von RENOL gelieferten aktiviert werden.

Waschanleitung- Bestandteile

20. Befolgen Sie die auf den Produkten angegebene Waschanleitung.

21. Schließen Sie vor dem Waschen und Trocknen den Klettverschluss, um dessen Abnutzung zu verhindern.

22. Reinigungsmittel: kein Chlor verwenden.

23. Temperatur: Höchstens 95°C.

24. Trocknen: Schongang bei niedriger Temperatur, ein Einlaufen um ca. 5 % ist möglich.

25. Alle Verschlusssysteme vor dem Waschen und Trocknen abnehmen.

26. Tauchen Sie die magnetischen (M) und mechanischen (RL) Verschlüsse nicht in Flüssigkeit.

27. Bestandteil: 100% Terylen (Polyester).

28. Die Ausgangsstoffe sind mit einem antibakteriellen Wirkstoff gesättigt und feuerhemmend.

29. 2 Jahre Garantie, diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch normalen Verschleiß entstehen.



Indications

1. RENOL products are used for medical purposes to secure an agitated patient in the chair, to avoid an accident, to allow the patient to follow his medical treatment.

2. RENOL products are only used under medical prescription.

3. The products must be used by trained staff following the RENOL's instructions for safe use and according to the establishment's safety rules.

Contraindications

4. Ensure that RENOL products do not come into contact with injured skin, do not obstruct breathing nor impede blood pressure.

Precautions of use

5. To avoid any accident and in order to ensure the person's comfort and safety, it is essential to read the instruction leaflets carefully and understand them before operating belts. All users follow the instructions and procedures, patients' safety depends on using belts correctly.

6. Complications, accidents related to the restraint in case of misuse, during unsuitable, unsupervised use: bedsores, pneumonia or deep vein thrombosis, psychological stress (agitation, delirium) and negative impact on cognitive abilities, consequence fatal (following severe trauma or suffocation).

7. Ensure that a RENOL product is not damaged before use, all products must be clean and in good condition.

8. We recommend monitoring the immobilised patient frequently; restless and combative patients must be under constant observation.

9. Always use the correct size: too small or too large may compromise safety or comfort. Measure the patient's waist size, select the appropriate RENOL product.

10. Remove all sharp objects from the patient (jewellery, watches, glasses, etc.).

11. Only use products RENOL on suitable support. Never use RENOL products as a safety belt in vehicles.

12. When supporting or immobilising the patient in a chair, don't forget the patient's ability to turn over.

13. Connect RENOL products to a solid part of the chair. The straps must be secured; they cannot slide or change position; the fastening point of the strap must not damage the product (sharp edge, etc.).

14. Ensure that the RENOL key, part number: RFK00100 (RL) and RFK01111 (M) is always available. Use only RENOL locks.

15. In an emergency, if the key is not available or problem with lock system, cut the strap close to the frame.

16. Before use, check operation of the magnet (M) lock system, check correct operation of the RFK01202 Button with the key RFK01111 and pin RFK01101. We recommend replacing the Button RFK01202 after 2 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.

17. Before use, check operation of the mechanical lock system (RL), check correct operation of the RFK00400 Button with the key RFK00100 and long pin RFK00300. We recommend replacing the Button RFK00400 every 3 years. The lifetime may be shorter or longer, depending on use.

18. The magnetic key (M) must be placed 10 cm minimum from a pacemaker or any other medical system that could be disturbed by a magnet.

19. The magnetic lock system could be activated with a magnet other than that delivered by RENOL.

Maintenance and materials

20. Follow the washing instructions marked on the products.

21. Close Velcro fastenings before washing and drying to prevent them wearing.

22. Detergents: avoid using chlorine.

23. Temperature: maximum temperature 95°C.

24. Drying: delicate cycle at low temperature, about 5% shrinkage possible.

25. Remove all locking systems before washing and drying.

26. Never immerse the magnetic (M) and mechanical closures (RL) in a liquid.

27. Material: 100% Terylene (polyester).

28. The raw materials are treated with fire retardant and anti bacterial.

29. 2 years warranty, this warranty does not cover damage resulting from normal wear and tear.



All our products are CE-approved – Class I medical devices.

Any serious incident occurring in connection with this device must be notified to the manufacturer and to the competent authority of the country where the serious incident took place.

For more information, contact your support specialist, your distributor or www.renolcare.com

Alle unsere Produkte sind CE-zertifiziert - Medizinisches Produkt der Klasse I.

Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes gemeldet werden, in dem sich der schwerwiegende Vorfall ereignet hat.

Kontaktieren Sie zur weitergehenden Information Ihren Pflege-Spezialisten, Ihren Händler oder besuchen Sie die Website www.renolcare.com